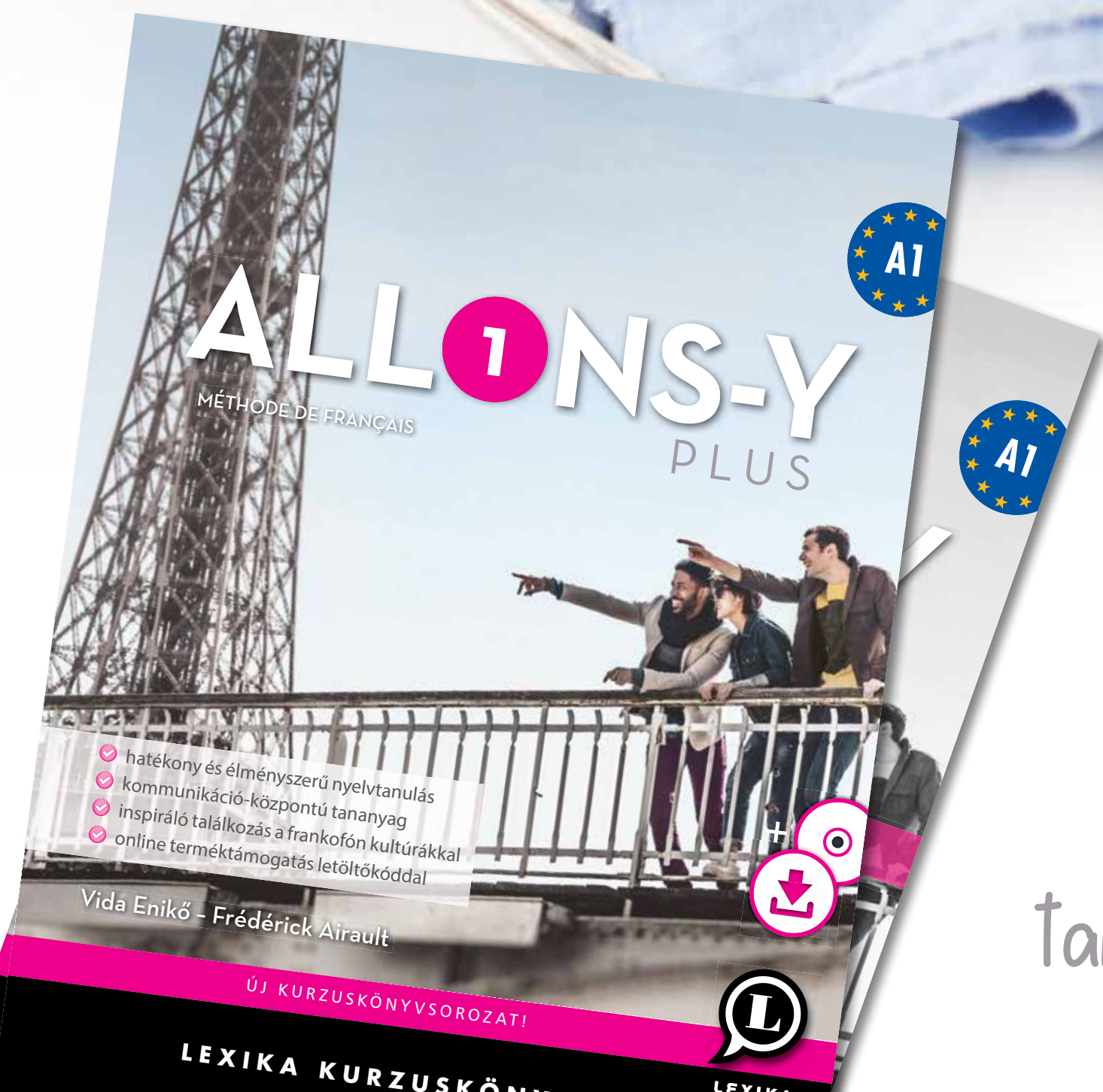


# ALLONS-Y

## PLUS



Az új  
francia  
tankönyvcsalád





## Allons-y PLUS – a sorozat

Új tankönyvcsaládunk négy részben (A1–A2–B1–B2 szint), részenként két kötetben (kurzuskönyv és munkafüzet) kínál korszerű és izgalmas tananyagot a francia nyelvvel ismerkedők számára. A tankönyv kiválóan használható mind az egyéni, mind a csoportos (iskolai és nyelvviskolai) tanulás során.



# Jeux de rôle

UNITÉ 1

UNITÉ 2

UNITÉ 3

UNITÉ 4

UNITÉ 5

UNITÉ 6

UNITÉ 7

UNITÉ 8

UNITÉ 9

UNITÉ 10

UNITÉ 11

UNITÉ 12

UNITÉ 13

UNITÉ 14

UNITÉ 15

UNITÉ 16

UNITÉ 17

UNITÉ 18

UNITÉ 19

UNITÉ 20

UNITÉ 21

UNITÉ 22

UNITÉ 23

UNITÉ 24

UNITÉ 25

UNITÉ 26

UNITÉ 27

UNITÉ 28

UNITÉ 29

UNITÉ 30

UNITÉ 31

UNITÉ 32

UNITÉ 33

UNITÉ 34

UNITÉ 35

UNITÉ 36

UNITÉ 37

UNITÉ 38

UNITÉ 39

UNITÉ 40

UNITÉ 41

UNITÉ 42

UNITÉ 43

UNITÉ 44

UNITÉ 45

UNITÉ 46

UNITÉ 47

UNITÉ 48

UNITÉ 49

UNITÉ 50

UNITÉ 51

UNITÉ 52

UNITÉ 53

UNITÉ 54

UNITÉ 55

UNITÉ 56

UNITÉ 57

UNITÉ 58

UNITÉ 59

UNITÉ 60

UNITÉ 61

UNITÉ 62

UNITÉ 63

UNITÉ 64

UNITÉ 65

UNITÉ 66

UNITÉ 67

UNITÉ 68

UNITÉ 69

UNITÉ 70

UNITÉ 71

UNITÉ 72

UNITÉ 73

UNITÉ 74

UNITÉ 75

UNITÉ 76

UNITÉ 77

UNITÉ 78

UNITÉ 79

UNITÉ 80

UNITÉ 81

UNITÉ 82

UNITÉ 83

UNITÉ 84

UNITÉ 85

UNITÉ 86

UNITÉ 87

UNITÉ 88

UNITÉ 89

UNITÉ 90

UNITÉ 91

UNITÉ 92

UNITÉ 93

UNITÉ 94

UNITÉ 95

UNITÉ 96

UNITÉ 97

UNITÉ 98

UNITÉ 99

UNITÉ 100

1. Kérdezz-felelek. A buborékok segítségével készíthettek párbeszédet!

Játsszátok el a párbeszédeteket felváltva!

1. KÖSZÖNJ

2. KÉRDEZD MEG

3. KÉRDEZD MEG

4. KÖSZÖND MEG!

5. BÚCSÚZZ EL!

1. KÖSZÖNJ

2. KÉRDEZD MEG

3. KÉRDEZD MEG

4. KÖSZÖND MEG!

5. BÚCSÚZZ EL!

# Vocabulaire

A	
à cause de qc 13	vmi miatt
à chaque fois 8	minden egyes alkalommal
à côté de qc 11	vmi mellett; vmi mellé
à droite 3	jobbra
agglomération (f) 9	vonzáskörzet, agglomeráció
à gauche 3	balra
à l'étranger 4	külföldön
à la maison 4	otthon; haza
à la menthe 2	mentás, menta-
à la mode 7	divatos
à louer 12	kiadó, bérbe adó
à mon avis 9	szerintem
À quelle fréquence ? 13	Milyen gyakran?
absolument 8	abszolút, mindenképpen
absolument fantastique 10	lenyűgöző
accent (m) 1	ékezet
accent aigu (m) 1	éles ékezet
accent circonflexe (m) 1	kúpos ékezet
accent grave (m) 1	tompa ékezet
accès interdit (m) aux cycles 14	kerékpárral behajtani tilos
accès interdit (m) aux piétons 14	gyalogosforgalom tilos
accessoire (m) 8	kiegészítő
accident (m) 5	baleset
accompagner qn 14	elkísér vkit
achat (m) 8	vásárlás
acheter cher 8	drágán vesz
acheter moins cher 8	olcsóbban vesz
acheter qc 7	vesz, vásárol vmit
acteur (m) 4	színész
actif / active 5	mozgékony, aktív
activité (f) 10	program, elfoglaltság
actrice (f) 4	színésznő
admirer qc 10	megcsodál vmit
admirer qn 6	imádk vkit
adresse (f) 12	cím
adulte (m / f) 7	felhőtt
rapport (m) 13	repülőtér
aires (f, pl) 11	

UNITÉ 9

PRÉCIS GRAMMATICAL

Igeragozások

aller

je vais

tu vas

il va

nous allons

vous allez

ils vont

Az **aller** igével a beszélőhöz viszonyított távolodó mozgást lehet kifejezni.

A **venir** ennek pont az ellentéte.

Franciául minden helyet jelentő prepozíciónak két jelentése van.

1. A tartózkodást kifejező igékkel (pl. être) az elhelyezkedést fejezik ki.

2. A mozgást, mozgatást kifejező igékkel (pl. aller) az irányt fejezik ki.

tartózkodás, elhelyezkedés (séjour, situation)	irány (direction)
Je suis <b>à</b> l'école. Az iskolá <b>ban</b> vagyok.	Je vais <b>à</b> l'école. Az iskolá <b>ba</b> mész.
Tu es <b>dans</b> cette ville. Ebben a város <b>ban</b> vagy.	Tu vas <b>dans</b> cette ville. Ebbe a város <b>ba</b> mész.
Il est <b>chez</b> ses grands-parents. A nagyszülei <b>nél</b> van.	Il va <b>chez</b> ses grands-parents. A nagyszülei <b>hez</b> megy.
Nous sommes <b>en</b> vacances. Szabadság <b>on</b> vagyunk.	Nous allons <b>en</b> vacances. Szabadság <b>ra</b> megyünk.

## Első rész – Allons-y PLUS 1 kurzuskönyv és munkafüzet

Az Allons-y PLUS 1 a teljesen kezdő nyelvtanulóknak készült, tananyaga A1 szintű nyelvtudást közvetít.

A kurzuskönyv és a munkafüzet követik egymás tematikai felépítését, és szerves egységet alkotva egészítik ki egymást, ezért kifejezetten ajánljuk együttes használatukat.





# ALL<sup>1</sup>ONS-Y

MÉTHODE DE FRANÇAIS

## PLUS

- ✓ hatékony és élményszerű nyelvtanulás
- ✓ kommunikáció-központú tananyag
- ✓ inspiráló találkozás a frankofón kultúrákkal
- ✓ online terméktámogatás letöltőkóddal



Vida Enikő – Frédéric Airault



ÚJ KURZUSKÖNYVSOROZAT!

**LEXIKA KURZUSKÖNYVEK**

**LEXIKA  
KIADÓ**

## Méthode de français – Francia kurzuskönyv (A1), LX-0301-1:

- 14 fejezet és 7 ismétlőfejezet;
- fejezetenként három lecke szövegekkel és feladatokkal;
- szöszedetek fejezetenként, valamint összesített szójegyzék a könyv végén;
- kommunikációfejlesztő, párbeszédés feladatok külön fejezetben;
- hangosított tananyag anyanyelvi beszélők tolmácsolásában, CD-mellékletben.



# ALL<sup>1</sup>ONS-Y PLUS

Cahier d'exercices

- ✓ hatékony és élményszerű nyelvtanulás
- ✓ kommunikáció-központú tananyag
- ✓ nagyszámú feladat  
– hatékonyabb tanulás és gyakorlás

Vida Enikő – Frédéric Airault

ÚJ KURZUSKÖNYVSOROZAT!



LEXIKA  
KIADÓ

LEXIKA KURZUSKÖNYVEK

## Cahier d'exercices – Munkafüzet (A1), LX-0302-1:

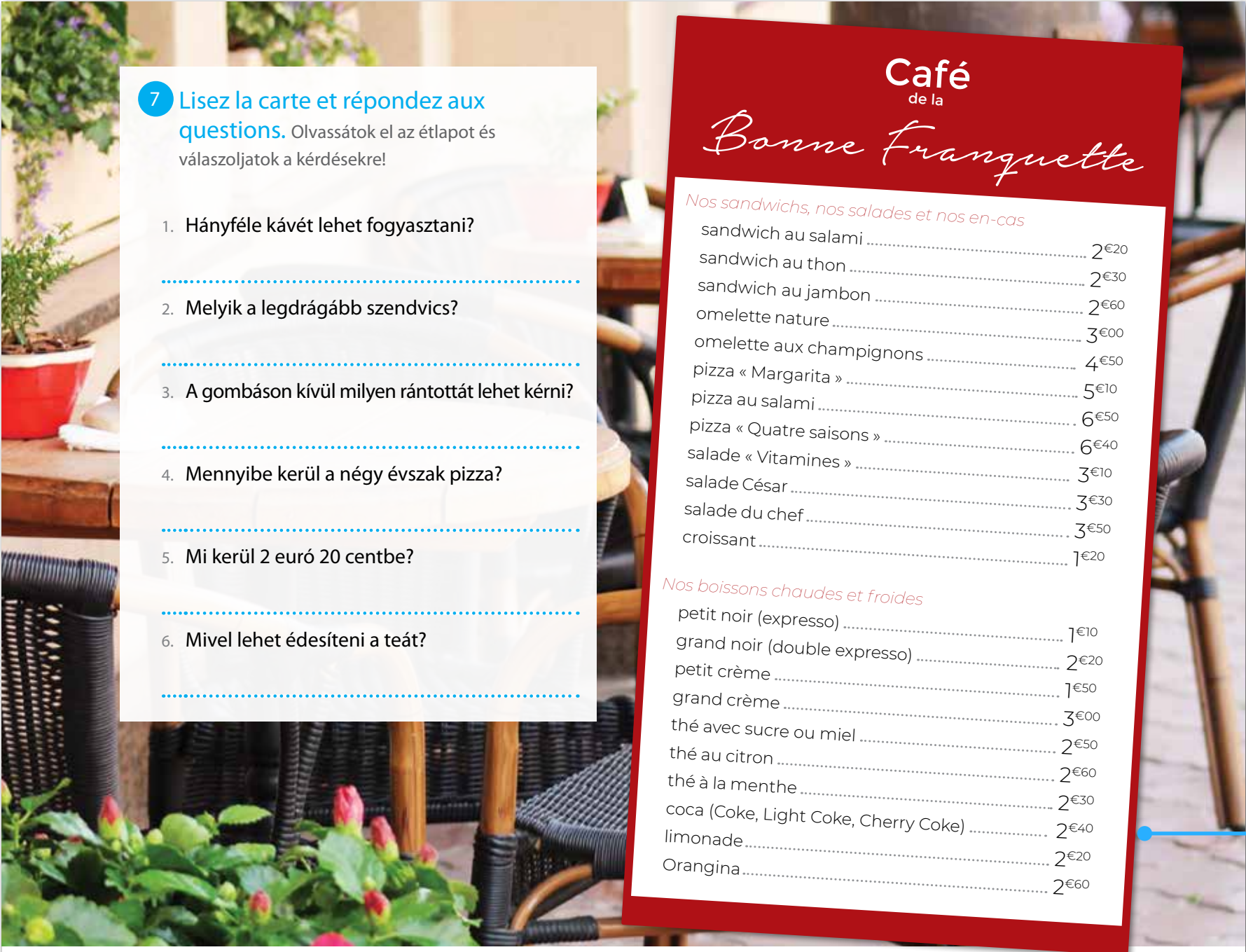
- 14 fejezet és 7 ismétlőfejezet,
- fejezetenként
- változatos nyelvtani gyakorlófeladatok (On s'exerce !),
- kommunikációfejlesztő, mondat- és szövegalkotó feladatok (On communique !);
- nyelvtani összefoglaló (Précis grammatical) magyar nyelvű szabályismertetéssel, francia példamondatokkal és fordításukkal





Néhány  
érv, miért  
az Allons-y  
PLUS-t  
válaszd!





7 Lisez la carte et répondez aux questions. Olvassátok el az étlapot és válaszoljatok a kérdésekre!

1. Hányféle kávé lehet fogyasztani?

2. Melyik a legdrágább szendvics?

3. A gombáson kívül milyen rántottát lehet kérni?

4. Mennyibe kerül a négy évszak pizza?

5. Mi kerül 2 euró 20 centbe?

6. Mivel lehet édesíteni a teát?

Café  
de la  
Bonne Franquette

Nos sandwiches, nos salades et nos en-cas

sandwich au salami .....	2€20
sandwich au thon .....	2€30
sandwich au jambon .....	2€60
omelette nature .....	3€00
omelette aux champignons .....	4€50
pizza « Margarita » .....	5€10
pizza au salami .....	6€50
pizza « Quatre saisons » .....	6€40
salade « Vitamines » .....	3€10
salade César .....	3€30
salade du chef .....	3€50
croissant .....	1€20

Nos boissons chaudes et froides

petit noir (expresso) .....	1€10
grand noir (double expresso) .....	2€20
petit crème .....	1€50
grand crème .....	3€00
thé avec sucre ou miel .....	2€50
thé au citron .....	2€60
thé à la menthe .....	2€30
coca (Coke, Light Coke, Cherry Coke) .....	2€40
limonade .....	2€20
Orangina .....	2€60

8 Écoutez l'enregistrement et complétez le dialogue. Hallgassátok meg a felvételt, és egészítsétek ki a következő párbeszédet!

Vendeur: .....

Client: Bonjour. Un croissant.

Vendeur: ..... ?

Client: Un croissant, .....

Vendeur: C'est un euro.

Client: C'est ..... ?

Vendeur: Un euro, s'il vous plaît.

Client: .....

Vendeur: Merci. Et voilà un croissant. ....

Client: Au revoir.

9 Construisez des dialogues à l'aide des mots ci-dessous et de la carte ci-dessus. Játsszátok el a párbeszédet a következő szavakkal a fenti étlap segítségével!

- un café • un thé • un coca • un sandwich •
- une omelette • une salade • une pizza •



! Az ár kiolvasása:  
1€10 = un euro dix  
1€20 = un euro vingt  
1€30 = un euro trente  
1€40 = un euro quarante  
1€50 = un euro cinquante  
1€60 = un euro soixante

# 1. Egy tényleg francia könyv!

Az olvasmányok feldolgozása közben bepillantunk a francia nyelvű országok magával ragadó világába: mindennapokat idéző szövegeket olvasva szinte **francia földön** érezhetjük magunkat!

# On s'informe !

3 Lisez d'abord le nom des produits. Olvassátok el a termékneveket!

4 Écoutez ensuite et choisissez UN ou UNE. Hallgassátok meg a felvételt és húzzátok át a helytelen névelőt!



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** citron.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** sandwich.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** thé.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** dessert.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** coca.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** pizza.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** banane.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** limonade.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** bonbon.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** chocolat.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** café.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** camembert.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** salade.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** croissant.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** omelette.



Qu'est-ce que c'est ?  
C'est **un / une** ananas.

5 Écoutez l'enregistrement, puis répétez.  
Hallgassátok meg a felvételt, majd ismételjétek!

- Un café ?
- Non, merci.
- Un thé ?
- Non, merci.
- Alors, un coca ?
- Oui, merci.
- Voilà !

6 Construisez des dialogues selon le modèle. Alkossatok párbeszédeket a modell alapján!

- thé | limonade | café
- citron | ananas | banane
- sandwich | pizza | salade
- camembert | croissant | pizza
- bonbon | chocolat | banane
- coca | café | limonade
- dessert | café | thé

## 2. Szókincsfejlesztés

Az új szókincset **színes képekkel** illusztrált, motiváló és szemléletes feladatok vezetik be. A képek a vizuális memória aktiválását, az új szavak könnyebb megjegyzést is szolgálják. A szövegek vizuálisan kiemelt elemei abban segítenek, hogy a figyelem a lényegre összpontosuljon.



## On se lance !

1 Lisez les dialogues et vérifiez le sens des mots nouveaux. Puis, associez les photos aux dialogues. Olvassátok el a párbeszédeket és ellenőrizték a szavak jelentését! Párosítsátok a képeket a párbeszédekkel!

- A**
- C'est toi sur la photo, Élise ?
  - Oui, c'est moi avec ma grande sœur Lucile.
  - Elle a un petit ami, ta sœur ?
  - Oui, elle a un copain, Damien. Pourquoi ?

- B**
- J'ai une autre sœur.
  - Une autre grande sœur ?
  - Non, une petite sœur, Roxanne.
  - Ah oui ! Elle est vraiment mignonne !

- C**
- C'est ton frère avec ton père ?
  - Non, c'est mon oncle Jacky avec son fils, mon cousin.
  - Tu as aussi des cousines ?
  - Non, j'ai seulement un cousin, Cyprien.

- D**
- C'est ta mère sur la photo ?
  - Oui, elle est à gauche.
  - Et à droite, c'est qui ?
  - C'est ma grand-mère, Monique.

- E**
- Et là, ce sont tes parents ?
  - Non, c'est ma tante Brigitte avec son mari, Sylvain.
  - Et qui est la femme à droite ?
  - C'est la belle-sœur de ma tante, la sœur de son mari.

- F**
- Voilà mon grand-père paternel,
  - Et qui est la femme à gauche ? Tu as une autre tante ?
  - Non, c'est la nouvelle femme de mon grand-père.
  - D'accord. Tes grands-parents sont divorcés ?
  - Non, ma grand-mère est morte.
  - Ah bon, d'accord.



### 3. Párbeszéd, interjú, riportok

Az új szavak mindig szövegösszefüggésben jelennek meg, azaz párbeszéd, interjú, riportok. A párbeszéd vagy a szövegek és a színes képek szorosan összetartoznak és sok **érdekes, logikai feladathoz** kapcsolódnak. A **lexikai feladat**okat rendszerint **beszéltető, gondolkodtató** vagy **játékos** feladatok követik.



# On s'informe !

4 Lisez les textes et répondez aux questions. Olvassátok el a szövegeket és válaszoljatok a kérdésekre!

•quelle est votre ville préférée ?•



Le week-end, je vais en général à Bordeaux. Les quais de la Garonne sont très animés. Il y a des sportifs, l'ambiance est dynamique. Pour dîner, rendez-vous dans le quartier Saint-Pierre ou dans le quartier de la Bourse. Avec leurs bars et leurs restaurants, ce sont les quartiers préférés des étudiants. C'est très animé et il y a beaucoup de gens. Quand je suis avec ma copine, nous regardons les illuminations sur le pont de la Garonne. L'ambiance est absolument romantique !



Vous aimez la gastronomie et les monuments historiques ? Venez avec moi à Lyon, la deuxième ville touristique après Paris, entre le Rhône et la Saône. C'est une ville cosmopolite et universitaire avec une vie culturelle très animée. C'est aussi la capitale du théâtre de marionnettes avec Guignol, le personnage principal. Ses petits restaurants typiques s'appellent « les bouchons ». Ils proposent des spécialités lyonnaises. Je prends aussi un vélo-taxi et je visite les quartiers historiques.

5 Comment s'appellent les fleuves ou les rivières dans les villes mentionnées ?  
Hogy hívják az említett városok folyóit?

Angers : .....la Maine.....  
Bordeaux : .....  
Lyon : .....  
Strasbourg : .....



## 4. Fokozatos haladás

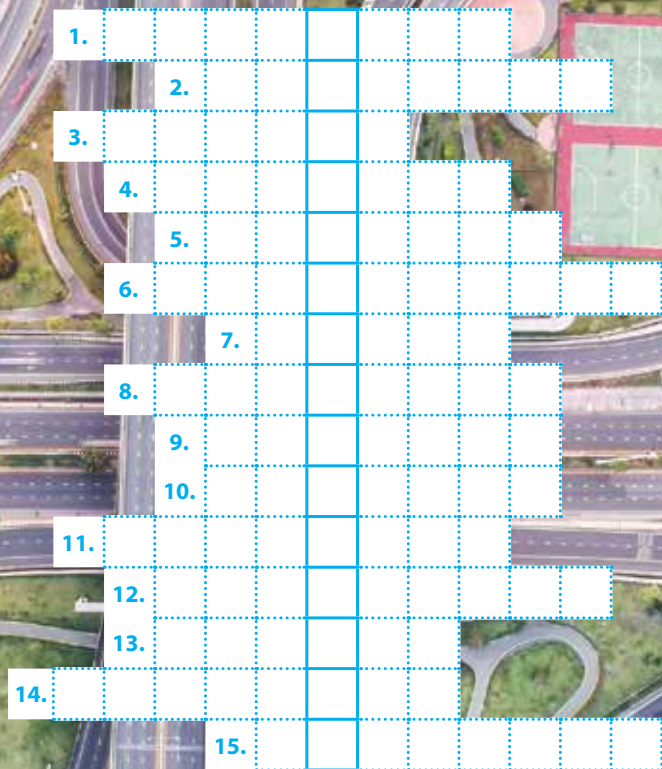
A fejezetek tartalmának nehézsége mindig a nyelvtudás szintjéhez igazodik. A szövegek nyelvileg fokozatosan, fejezetről fejezetre nehezednek, ahogy a nyelvtanulók előrehaladnak a tananyagban.



# Deuxième révision

## 1 Mots croisés. Remplissez la grille. Töltsétek ki a keresztrejtvényt!

1. Les Portugais habitent au ...
2. Les Finlandais habitent en ...
3. Les Italiens habitent en ...
4. Les Polonais habitent en ...
5. Les Hongrois habitent en ...
6. Les Luxembourgeois habitent au ...
7. Les Suédois habitent en ...
8. Les Autrichiens habitent en ...
9. Les Croates habitent en ...
10. Les Espagnols habitent en ...
11. Les Slovènes habitent en ...
12. Les Allemands habitent en ...
13. Les Français habitent en ...
14. Les Roumains habitent en ...
15. Les Belges habitent en ...



## 2 Reconstituez les noms de métier.

Állítsátok helyre a foglalkozásneveket!

- |             |                |             |
|-------------|----------------|-------------|
| 0. ingé     | A nier         | 0 ....G.... |
| 1. méde     | B veur         | 1 .....     |
| 2. art      | C graphe       | 2 .....     |
| 3. musi     | D cin          | 3 .....     |
| 4. cuisi    | E mier         | 4 .....     |
| 5. photo    | F ticien       | 5 .....     |
| 6. journa   | G <i>nieur</i> | 6 .....     |
| 7. ser      | H cien         | 7 .....     |
| 8. infir    | I eur          | 8 .....     |
| 9. informa  | J iste         | 9 .....     |
| 10. profess | K liste        | 10 .....    |

## 3 Barrez les mots incorrects.

Húzzátok át a helytelen alakokat!

Nathalie Colombe <del>esthéticien</del> esthéticienne	Théophile Nerval coiffeur coiffeuse
Mohammed Kadir danseur danseuse	Stéphanie Bourge traducteur traductrice
Lolita Bernard serveur serveuse	Maître Agathe Blanc avocat avocate
Judith Garnier vendeur vendeuse	Emmanuel Chan-You musicien musicienne



## 5. Folyamatos ismételés

Míg a gyakorlással rögzülnek a helyes alakok, az ismételéssel folyamatosan szinten lehet tartani az addig tanultakat. A nyelvkönyv és a munkafüzet minden második fejezete után egy-egy **ismétlő lecke** kapott helyet. Összesen 7 ilyen „**Révision**” segíti a szavak, kifejezések és nyelvtani szerkezetek rendszerezését. A változatos összefoglaló feladatok között nemcsak „hagyományos” feladatok, hanem **keresztrejtvények, feladványok, szókeresők** is szerepelnek.



6 Écrivez les salutations. Írjátok be a szituációkba illő üdvözlő és elköszönő formákat!

madame | mesdames | monsieur | messieurs | messieurs dames | bonjour | au revoir



.....*Bonjour, madame!*.....



.....*Bonjour, messieurs!*.....



.....  
.....



7 Écrivez 1 phrase au singulier et 1 phrase au pluriel pour chaque image.

Írjátok a 4 képről egy mondatot egyes számban és egy mondatot többes számban!



Où est la table ?

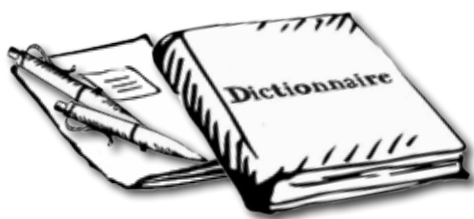
.....*Elle est dans la salle.*.....

Où est le sac ?

.....

Où sont les bijoux ?

.....



Où est le cahier ?

.....

Où sont les stylos ?

.....



Où est le garçon ?

.....

Où sont les chiens ?

.....



Où sont les voitures ?

.....

Où est la femme ?

.....

## 6. Rendszeres tudásszintmérés

A gyakorlás, rendszerezés és ismétlés után érdemes olyan feladatokat is megoldani, ahol magunktól kell **mondatokat alkotni** és **kérdésekre válaszolni**. Az igazi kihívás az, amikor megadott szavakkal mondatokat írunk a képekről, szöveget egészítünk ki, vagy párbeszédet, szöveget írunk - **teljesen önállóan**! Ha a szavakat és a nyelvtant már tudjuk, mutassuk meg, milyen jól tudjuk használni azokat!



3 Écoutez l'enregistrement pour vérifier vos réponses. Hallgassátok meg a felvételt és ellenőrizzék a megoldást!

4 À chacun son métier. Écoutez l'enregistrement. Puis, retrouvez les activités ou les métiers des personnes suivantes. Hallgassátok meg és kössétek össze a személyneveket a foglalkozások nevével!

0. Nicolas et Chloé	A avocat et avocate	0. E
1. Jean et Jeanne	B journalistes	1.
2. Jacques et Jacqueline	C serveur et serveuse	2.
3. Charles et Charlotte	D dentiste	3.
4. Roland et Roxanne	E lycéen et lycéenne	4.
5. Emmanuel et Emmanuelle	F secrétaire	5.
6. Stéphane et Stéphanie	G cuisinier et cuisinière	6.
7. Florent et Florence	H directeur et directrice	7.
8. Guillaume et Hélène	I infirmier et infirmière	8.
9. Louis et Louise	J retraité et retraitée	9.
10. Noël et Noëlle	K professeurs	10.
11. Bernard et Bernadette	L musicien et musicienne	11.
12. Laurent et Laurence	M peintre	12.
13. Xavier et Lara	N coiffeur et coiffeuse	13.
14. Nathan et Nathalie	O pharmacien et pharmacienne	14.
15. Maurice et Monique	P étudiant et étudiante	15.



5 Écoutez l'enregistrement et exercez-vous à bien prononcer. Hallgassátok meg a felvételt és gyakoroljátok a kiejtést!

6 Complétez les annonces à l'aide de la liste de métiers suivante. Egészítsétek ki a hirdetések az előbbi feladatban megadott foglalkozásnevek közül válogatva!

assistante | chauffeurs | coiffeuse | comptable | employés | guide | infirmières | technicien | traducteur | vendeurs

<b>Agence de traduction</b> recherche un <u>traducteur</u> .	<b>Salon de beauté</b> recherche une ..... et des esthéticiennes.	<b>Boutique</b> recherche des ..... et des vendeuses.
<b>CABINET D'ARCHITECTE</b> recherche une ..... de direction.	<b>Hôpital</b> recherche deux ..... diplômées.	<b>Société de transport</b> recherche des ..... et un .....
<b>GRANDE BANQUE D'INVESTISSEMENT</b> recherche un ..... et des analystes.	<b>Office de Tourisme</b> recherche un/e .....	<b>Entreprise de services</b> recherche des ..... de bureau.

## 7. Hanganyag-melléklet + online terméktámogatás

A kurzuskönyvhöz hanganyagmelléklet tartozik, anyanyelvű beszélők tolmácsolásában. A letölthető hanganyag és valamennyi feladat megoldókulcsa térítésmentes terméktámogatásként a kiadvány mellékletei, melyeket könyvünk megvásárlói a könyvben található egyéni letöltőkód segítségével tölthetnek le.